

# JUDICIAL COUNCIL OF CALIFORNIA

455 Golden Gate Avenue · San Francisco, California 94102-3688 www.courts.ca.gov

# REPORT TO THE JUDICIAL COUNCIL

Item No. 20-194
For business meeting on November 13, 2020

#### Title

Language Access Plan: Signage and Technology Grant Program, FY 2020-21: Requests and Proposed Allocations

Rules, Forms, Standards, or Statutes Affected None

#### Recommended by

Advisory Committee on Providing Access and Fairness Hon. Kevin C. Brazile, Cochair Hon. Luis A. Lavin, Cochair Hon. Victor A. Rodriguez, Chair, Language Access Subcommittee

Information Technology Advisory Committee Hon. Sheila F. Hanson, Chair Hon. Louis R. Mauro, Vice-Chair

#### **Agenda Item Type**

Action Required

#### **Effective Date**

November 13, 2020

#### **Date of Report**

October 13, 2020

#### Contact

Douglas G. Denton, Principal Manager Language Access Services Program 415-865-7870 douglas.denton@jud.ca.gov

Danielle M. McCurry, Senior Analyst Language Access Implementation Unit 415-865-7677 danielle.mccurry@jud.ca.gov

# **Executive Summary**

The 2018 Budget Act included \$2.55 million ongoing funding for language access signage and technology infrastructure support and equipment needs for the trial courts and the Judicial Council. In September 2019, the Judicial Council approved a grant program to disburse this funding to the trial courts on an annual basis (up to \$1 million per year for language access signage grants, and up to \$1.35 million per year for language access technology grants). For the grant program's second year (fiscal year 2020-21 cycle), 23 courts applied for signage and

technology needs. The Advisory Committee on Providing Access and Fairness (PAF) and the Information Technology Advisory Committee (ITAC) recommend approving the proposed grant award recommendations for the 23 courts that applied, setting aside remaining funding as contingency funding to be used in case of need by the awarded courts, and directing Language Access Services (LAS) staff of the Center for Families, Children & the Courts to draft and execute intra-branch agreements (IBAs) with awarded courts for fiscal year (FY) 2020-21.

#### Recommendation

The Advisory Committee on Providing Access and Fairness and the Information Technology Advisory Committee recommend that the Judicial Council, effective November 12, 2020:

- 1. Approve the proposed Signage and Technology Grant Program, FY 2020-21: Requests and Proposed Allocations memorandum; and
- 2. Direct LAS staff to work with Branch Accounting and Procurement to draft and execute intra-branch agreements with each awarded court.

The proposed recommendations and summary of the requests for funding are included as Attachment A.

### **Relevant Previous Council Action**

In January 2015, the Judicial Council adopted the *Strategic Plan for Language Access in the California Courts* (Language Access Plan, or LAP). The LAP provides recommendations, guidance, and a consistent statewide approach to ensure language access for all of California's approximately 7 million limited-English-proficient (LEP) residents and potential court users.

On September 24, 2019, the Judicial Council adopted a process for Language Access Signage and Technology Grants and directed LAS staff to solicit and review grant applications and develop recommendations for review and approval by PAF, ITAC, and the Judicial Council.<sup>1</sup>

In April 2020, for the grant program's first year (FY 2019-20 grant cycle), the council approved grants to all 29 courts that applied by circulating order and set aside remaining funding as contingency funding to be used in case of need.<sup>2</sup> The entire \$2.35 million allocation for grants was allocated among the 29 courts, including the distribution of contingency funding to three courts that indicated they needed additional funding (see Attachment A, Memorandum Attachment 2 for the final grant awards for FY 2019-20). In May 2020, Los Angeles Superior

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> See Judicial Council report for the September 24, 2019 business meeting at https://jcc.legistar.com/View.ashx?M=F&ID=7675626&GUID=F2CCA714-356A-41B7-82B5-05C058CE0D6E.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> See Judicial Council Circulating Order Number CO-20-03 (April 2020) at https://icc.legistar.com/View.ashx?M=M&ID=777462&GUID=949B2A1F-19B4-46E8-AA9E-CBFD792543C2.

Court notified council staff that it would not be able to use its FY 2019-20 grant award due to the COVID-19 emergency.

# Analysis/Rationale

Effective March 2019, PAF's Language Access Subcommittee has worked to ensure the continuation of efforts to achieve and maintain access to justice for California's LEP court users. PAF collaborates with ITAC, as appropriate, on technology issues.

To support judicial branch language access expansion efforts, the 2018 Budget Act included ongoing funding of \$1 million per year for language access signage and \$1.55 million per year for language access technology infrastructure support and equipment needs. Of the \$1,550,000 for technology, \$200,000 is dedicated to the Judicial Council for upgrades to the online Language Access Toolkit and other council language access infrastructure support (such as translation costs for statewide forms, web content, and other multilingual resources for LEP court users). The amount available to trial courts for technology is, therefore, \$1,350,000 each year.

The goals of the Signage and Technology Grant program follow:

- Support courts with the development of multilingual signage to help LEP court users to navigate the courthouse.
- Assist courts that may need equipment or software that will facilitate communication with LEP court users and the courts.
- Allocate funds to as many trial courts as possible within the given budget to support language access signage and technology initiatives.
- Fund enhancements that provide LEP court users with greater access to the courts and to information in their language.
- Encourage courts to establish for grant funding an ongoing plan that coordinates with other facilities planning and/or with planned or ongoing technology initiatives that support language access as a core service of the court.

Under the grant program, no more than \$100,000 (10% of the \$1 million signage allocation) is allocated to any one court for signage, and no more than \$135,000 (10% of the \$1.35 million technology allocation) is allocated to any one court for technology, unless total requests are lower than the total annual allocation.

This is the second year of the grant program. On April 20, 2020, LAS staff released a grant program packet for FY 2020–21, which included a memorandum to courts on how to request funding and a project request form. The deadline for courts to submit completed project request forms for signage or technology grants was June 30, 2020. Due to the impacts of the COVID-19 pandemic, the application deadline was extended twice to August 7, 2020. During the last grant extension deadline, interested courts could augment or newly apply for funds because the requested amounts for grants to date were still under the annual allocation. As a result, seven (7)

courts augmented their application and three (3) new courts applied. In the signage category, two (2) courts requested more than \$100,000 for signage. In the technology category, all individual court requests were below \$135,000.

A total of 23 trial courts requested funding and submitted project request forms (see Attachment A, Memorandum Attachment 1). Three (3) courts requested funding in the signage category only, and ten (10) courts requested funding in the technology category only. Ten (10) of the 23 courts requested funding in both signage and technology categories. Of the 23 courts that applied for grant funding, there was representation from the northern, southern, and central regions of the state.

**Signage Requests.** Each of these requests can be fully funded. The total requests including any augmentations were under the \$1,000,000 allocation for signage, which resulted in extra funding of \$251,358.05. This additional funding will be set aside as a contingency fund to be used in case of need by the awarded courts; for example, to help offset unforeseen cost increases for individual signage projects.

**Technology Requests.** Each of these requests can be fully funded. The total allowable requests including any augmentations were under the \$1,350,000 allocation for technology, which resulted in extra funding of \$405,765.75. This additional funding will be set aside as a contingency fund to be used in case of need by the awarded courts; for example, to help offset unforeseen cost increases for individual technology projects.

Staff's recommendation is to allocate a minimum of \$748,641.95 for signage grants, and a minimum of \$944,234.25 for technology grants to the courts, and set aside the remaining funding for each category as described above as contingency funding to be used in case of need by the awarded courts (\$251,358.05 for signage, and \$405,765.75 for technology). The proposed allocation will provide grant funding to all 23 courts that applied in the grant program's second year. The attached table showing the detail by court is attached to this report (see Attachment A, Memorandum Attachment 1).

#### **Policy implications**

Under the grant program, courts are able to apply for funding for audio or video remote solutions, including video remote interpreting (VRI), if permitted by their memorandums of understanding and any other agreements between court administration and court employees or independent contractors. All courts, including courts that participate in the grant program and request funding for VRI equipment, will be asked to follow the council's VRI guidelines for spoken language—interpreted events.<sup>3</sup> Doing so will help to ensure proper use of VRI solutions in the courts, because VRI is still an emerging technology and must be carefully implemented by

3

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup> See Judicial Council of Cal., Recommended Guidelines for Video Remote Interpreting (VRI) for Spoken Language-Interpreted Events (Mar. 15, 2019), www.courts.ca.gov/documents/vri-guidelines.pdf.

individual courts to ensure due process for LEP court users. For the FY 2020-21 cycle, there was an increase in the number of applications for VRI solutions (see Attachment A).

#### **Comments**

The proposed allocations were reviewed and approved by PAF and ITAC in September 2020. The Technology Committee reviewed and approved the recommendations on October 9, 2020.

#### Alternatives considered

A variety of disbursement methodologies exist for ongoing funding. However, a determination was made to disburse the funding as a grant program to help the council identify and fund local needs, establish priorities, encourage courts to develop plans for ongoing funding, assist courts with uniform practices, and establish a mechanism to highlight progress and best practices each year.

# **Fiscal and Operational Impacts**

Funding assists courts with language access signage and technology initiatives. Because funding is ongoing for the trial courts, individual courts are encouraged to establish an ongoing plan for grant funding that coordinates with other facilities or technology initiatives planned or underway in their court to support language access.

The first grant cycle had an unusually compressed timeline due to council approval of the grant program in September 2019, which compressed the time period to accept applications before the end of the fiscal year. The second grant cycle was impacted by COVID-19, including its impact on individual court operations. We anticipate that future grant cycles will see greater participation and a more robust number of grant applications.

Judicial Council staff has clarified with Branch Accounting and Procurement and Facilities staff that courts may use grant funding for facilities modification costs that directly relate to the purpose of the grant, for signage or technology, as long as the anticipated facility modification costs are built into the total grant amount. The contingency funding will help awarded courts to complete their signage or technology projects, including any additional and unanticipated costs or requirements related to health checks at courthouse entry ways, social distancing guidelines and areas of the court that are repurposed or expanded to be able to serve the public while adhering to public health guidelines.

All courts that submitted Signage and Technology Grant requests for FY 2020-21 will be notified as to whether they will receive funding. Intra-branch agreements (IBAs) for the signage and technology grant requests that are funded are expected to be delivered to the court executive officers for signatory approval and returned to the Judicial Council in December 2020. If the reimbursement request and invoices to support the requested reimbursement amount are not received by December 31, 2021, grant funding for the cost of the project will be unavailable for reimbursement to the court.

LAS staff works regularly with court language access representatives to identify best practices and innovations taking place in language access, including in the areas of signage and technology. A report will be prepared at the completion of each grant year to identify successful signage and technology projects, which will allow the branch to share best practices and innovations with courts statewide and with the public. The first grant report will be prepared after December 2020 and will reflect projects that have been completed by courts as a result of the grant program's first year (FY 2019-20 cycle). The second grant report will be prepared after December 2021 for the FY 2020-21 cycle.

### **Attachment**

1. Attachment A: Signage and Technology Grant Program, FY 2020–21: Requests and Proposed Allocations Memorandum



# JUDICIAL COUNCIL OF CALIFORNIA

455 Golden Gate Avenue • San Francisco, California 94102-3688 Telephone 415-865-4200 • Fax 415-865-4205 • TDD 415-865-4272

# MEMORANDUM

#### Date

September 16, 2020

#### To

Hon. Luis A. Lavin, CochairAdvisory Committee on Providing Access and FairnessHon. Victor A. Rodriguez, Chair, Language Access Subcommittee

Hon. Kevin C. Brazile, Cochair

Hon. Sheila F. Hanson, Chair Hon. Louis R. Mauro, Vice-Chair Information Technology Advisory Committee

#### From

Douglas G. Denton Principal Manager, Language Access Services Center for Families, Children & the Courts

#### **Subject**

Signage and Technology Grant Program, FY 2020–21: Requests and Proposed Allocations

### **Action Requested**

Please Review

#### Deadline

N/A

#### Contact

Lisa Chavez Supervising Analyst, Language Access Services 415-865-4227 Lisa.Chavez@jud.ca.gov

Danielle M. McCurry Senior Analyst, Language Access Services 415-865-7677 Danielle.McCurry@jud.ca.gov

#### **Background**

The 2018 Budget Act included ongoing funding of \$1 million per year for language access signage and \$1.35 million per year for language access technology infrastructure support and equipment needs for the trial courts. In September 2019, the Judicial Council approved a grant program to disburse this funding on an annual basis.

This is the second year of the grant program. On April 20, 2020, Language Access Services (LAS) staff released a grant program packet for fiscal year (FY) 2020–21, which included a memorandum to courts on how to request funding and a project request form. The deadline for courts to submit completed project request forms for signage or technology grants was June 30, 2020. Due to the impacts of the COVID-19 pandemic, the application deadline was extended twice to August 7, 2020.

# **Objectives of Grant Program**

The goals of the Signage and Technology Grant Program are to:

- Support courts with the development of multilingual signage to help limited-English-proficient (LEP) court users to navigate the courthouse;
- Assist courts that need equipment or software that will facilitate communication with LEP court users and the courts;
- Allocate funds to as many trial courts as possible within the given budget to support language access signage and technology initiatives;
- Fund enhancements that provide LEP court users with greater access to the courts and to information in their language; and
- Encourage courts to establish grant funding for an ongoing plan that coordinates with other facilities planning and/or with planned or ongoing technology initiatives that support language access as a core service of the court.

# **Application Timing and Process**

- The application period opened on April 20, 2020.
- Applications were due at close of business June 30, 2020 and the deadline was extended twice to August 7, 2020 due to the impact of COVID-19 on the courts.
- Recommendations on the allocation will be considered by the Judicial Council at its November 2020 meeting.
- All courts that submit signage and technology grant requests will be notified as to whether they will receive funding.
- Intra-branch agreements (IBAs) for the signage and technology grant requests that are funded are expected to be delivered to the court executive officers for signatory approval and returned to the Judicial Council prior to December 31, 2020.
- Once the Judicial Council receives signed IBAs back from the courts, funding will be encumbered by the council on behalf of each of the awarded courts.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> For the FY 2019-20 grant cycle, a total of 29 courts applied and in April 2020, the council approved grants to all 29 courts that applied by circulating order and set aside remaining funding as contingency funding to be used in case of need. The entire \$2.35 million allocation for grants was allocated among the 29 courts, including the distribution of contingency funding to three courts that indicated they needed additional funding (see Attachment 2 for the final grant awards for FY 2019-20). In May 2020, Los Angeles Superior Court notified council staff that it would not be able to use its FY 2019-20 grant award due to the COVID-19 emergency.

• The signage and technology grants are reimbursable grants. Awarded courts will have until December 31, 2021 to spend the grant funds, provide invoices, and prepare a short report for council staff on how the grant funding was used under the IBA.

# **Signage Grants - Priorities**

| Priority | Project   |
|----------|---|
| 1        | Plain language editing and professional translation of signage language that is unavailable in the <i>Glossary of Signage Terms and Icons</i> <sup>2</sup>  |
| 2        | Development of multilingual wayfinding strategies, including electronic displays with automated maps, orientation guides with multilingual interface, and/or other types of multilingual electronic signage |
| 3        | Investment in multilingual nonelectronic signage (paper, plaques, etc.)   |
| 4        | Equipment and startup costs for an automated queue-management system that will contain multilingual information   |

# **Technology Grants - Priorities**

| Priority | Project  |
|----------|--|
| 1        | Interpreter equipment, including upgraded headsets and other communication equipment for interpreters (for example, wireless transmitters and receivers, charging stations, and carrying cases)  |
| 2        | Telephonic/video remote solutions equipment for LEP assistance, both inside and outside the courtroom (for example, speakerphones and equipment for video remote appearances, video remote interpreting, counter assistance, or other self-help remote assistance, including tablets, computer equipment, and monitors) <sup>3</sup> |
| 3        | Scheduling software for language access services, multilingual avatars for LEP court users, or other software that allows for accurate multilingual communication between the LEP court user and the court   |
| 4        | Multilingual videos for LEP court users, including translation costs   |
| 5        | Audio-visual systems upgrades, broadband service, and/or other infrastructure enhancements (must directly relate to services provided to LEP court users)  |
| 6        | Multilingual kiosks  |

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> See <u>www.courts.ca.gov/documents/lap-toolkit-Glossary\_of\_Signage\_Terms\_and\_Icons.xlsx</u>

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup> Courts that participate in the grant program and request funding for video remote interpreting equipment will be asked to agree to follow the council's *Recommended Guidelines for Video Remote Interpreting (VRI) for Spoken Language–Interpreted Events* (Mar. 15, 2019), <u>www.courts.ca.gov/documents/vri-guidelines.pdf</u>.

# **Number of Requests**

A total of 23 trial courts requested funding and submitted project request forms (see Attachment 1). Three (3) courts requested funding in the signage category only, and ten (10) courts requested funding in the technology category only. Ten (10) of the 23 courts requested funding in both signage and technology categories (see table below under "Statewide Representation").

### **Statewide Representation**

Of the 23 courts that applied for grant funding, there was representation from the northern, southern, and central regions of the state. Court sizes varied with two (2) small, seven (7) small/medium, eight (8) medium, and six (6) large courts applying for funding.

| Court Size*  | Number of Courts<br>that Applied |      | that Applied for that A |      | that Ap | of Courts<br>plied for<br>ogy only | Number of Courts<br>that Applied for both<br>Signage and<br>Technology |      |
|--------------|----------------------------------|------|-------------------------|------|---------|------------------------------------|--|------|
|              | 2019                             | 2020 | 2019                    | 2020 | 2019    | 2020                               | 2019   | 2020 |
| Small        | 6                                | 2    | 3                       | 0    | 1       | 2                                  | 2  | 0    |
| Small/Medium | 9                                | 7    | 0                       | 3    | 3       | 2                                  | 6  | 2    |
| Medium       | 8                                | 8    | 2                       | 0    | 2       | 4                                  | 4  | 4    |
| Large        | 6                                | 6    | 0                       | 0    | 0       | 2                                  | 6  | 4    |
| Total        | 29                               | 23   | 5                       | 3    | 6       | 10                                 | 18   | 10   |

<sup>\*</sup>Court size based on small (2–5 judges), small/medium (6–15 judges), medium (16–47 judges), large (48 judges or more).

# **Prioritization Metrics**

A summary of the funding requests by prioritization category is outlined below, along with an indication on whether the project can be funded.

# Signage Projects by Grant Priority

| Priority                              | Requeste | d Projects | Recommended Projects to Fund |      |  |
|---------------------------------------|----------|------------|------------------------------|------|--|
|                                       | 2019     | 2020       | 2019                         | 2020 |  |
| 1: Translation of Signage             | 9        | 4          | 9                            | 4    |  |
| 2: Multilingual Wayfinding Strategies | 14       | 11         | 14                           | 11   |  |
| 3: Non-electronic signage             | 6        | 2          | 6                            | 2    |  |
| 4: Software                           | 1        | 1          | 1                            | 1    |  |
| Total                                 | 30       | 18         | 30                           | 18   |  |

# Technology Projects by Grant Priority

| Priority                            | Requeste  | d Projects | Recommended Projects<br>to Fund |    |  |
|-------------------------------------|-----------|------------|---------------------------------|----|--|
|                                     | 2019 2020 |            |                                 |    |  |
| 1: Interpreter Equipment            | 18        | 11         | 18                              | 11 |  |
| 2: Telephonic/Video Remote Solution | 8         | 22         | 8                               | 22 |  |
| 3: Software                         | 6         | 3          | 6                               | 3  |  |
| 4: Multilingual Videos              | 1         | 5          | 1                               | 5  |  |
| 5: Infrastructure Enhancements      | 1         | 4          | 1                               | 4  |  |
| 6: Multilingual Kiosks              | 4         | 0          | 4                               | 0  |  |
| Total                               | 38        | 45         | 38                              | 45 |  |

#### **Staff Recommendation**

Staff's recommendation is to allocate a minimum of \$748,641.95 for signage grants and a minimum of \$944,234.25 for technology grants to the courts. Because the total grant requests were under the annual allocation, remaining funding will be set aside as a contingency fund (see Methodology). The proposed allocation will provide grant funding to all 23 courts that applied in the grant program's second year. The attached table showing the detail by court is attached to this memorandum (see Attachment 1).

### Methodology

Under the grant program, no more than \$100,000 is allocated to any one court for signage, and no more than \$135,000 is allocated to any one court for technology, unless total requests are lower than the total annual allocation. The original deadline for courts to submit completed project request forms for signage or technology grants was June 30, 2020, but the deadline was extended to July 15, 2020 due to the impacts of the COVID-19 pandemic. The application deadline was extended again to August 7, 2020 and during the last grant extension deadline, interested courts could augment or newly apply for funds because the requested amounts for grants to date were still under the annual allocation. As a result, seven (7) courts augmented their application and three (3) new courts applied. In the signage category, two (2) courts requested more than \$100,000 for signage. In the technology category, all individual court requests were below \$135,000.

**Signage Requests.** Each of these requests can be fully funded. The total requests including any augmentations were under the \$1,000,000 allocation for signage, which resulted in extra funding of \$251,358.05. This additional funding will be set aside as a contingency fund to be used in case

of need by the awarded courts; for example, to help offset unforeseen cost increases for individual signage projects.<sup>4</sup>

**Technology Requests.** Each of these requests can be fully funded. The total allowable requests including any augmentations were under the \$1,350,000 allocation for technology, which resulted in extra funding of \$405,765.75. This additional funding will be set aside as a contingency fund to be used in case of need by the awarded courts; for example, to help offset unforeseen cost increases for individual technology projects.

LAS staff will work closely with the awarded courts to help track progress, identify any additional funding needs that can be covered by the contingency fund, and support completion of individual projects. A more formalized rubric was not required for the current grant applications but may be required in future years to score applications based on prioritization.

# **Next Steps**

Following approval by the Advisory Committee on Providing Access and Fairness, Information Technology Advisory Committee, and Judicial Council Technology Committee, LAS staff will present the proposed allocations to the Judicial Council for its review and approval in November 2020. Upon approval by the Judicial Council, LAS staff will notify courts of the approved allocations and will post the awards to the Language Access webpage. LAS staff will also work with Branch Accounting and Procurement staff to draft and execute intra-branch agreements (IBAs) with each court for their projects.

#### **Attachments**

- 1. FY 2020–21 Language Access Signage and Technology Grant Requests and Proposed Awards
- 2. FY 2019-20 Language Access Signage and Technology Grants: Final Awards

### DGD/LC/DMM

cc: Robert Oyung, Chief Operating Officer, Judicial Council

Heather Pettit, Director and Chief Information Officer, Information Technology, Judicial Council

Charlene Depner, Director, Center for Families, Children & the Courts, Judicial Council Don Will, Assistant Director, Center for Families, Children & the Courts, Judicial Council

<sup>&</sup>lt;sup>4</sup> Judicial Council staff has clarified with Branch Accounting and Procurement and Facilities staff that courts may use grant funding for facilities modification costs that directly relate to the purpose of the grant, for signage or technology, as long as the anticipated facility modification costs are built into the total grant amount. There may also be additional and unanticipated signage requirements related to health checks at courthouse entry ways, social distancing guidelines and areas of the court that are repurposed or expanded to be able to serve the public while adhering to public health guidelines.

|    | Trial Court<br>Name | Funded in FY<br>2019-20? | SIGNAGE Project Description(s):  | SIGNAGE Project<br>Amount(s): | TOTAL SIGNAGE<br>Request Amount | Proposed SIGNAGE<br>Awards |
|----|---------------------|--------------------------|--|-------------------------------|---------------------------------|----------------------------|
| 1  | Alameda             | Yes                      | Translations of 97 documents into Vietnamese, Punjabi, Arabic, French, and Tagalog. <b>Grant Priority 1</b> (Translation of Signage)   | \$156,786.00                  | \$156,786.00                    | \$156,786.00               |
| 2  | Fresno              | Yes                      | Graphic design displays for wayfinding kiosks. Grant Priority 2 (Multilingual Wayfinding Strategies)   | \$3,250.00                    | \$3,250.00                      | \$3,250.00                 |
| 3  | Kings               | Yes                      | Electronic wayfinding signage. Grant Priority 2 (Multilingual Wayfinding Strategies)   | \$48,471.00                   | \$48,471.00                     | \$48,471.00                |
| 4  | Madera              | Yes                      | Translation of wayfinding digital displays and translation of website information of interpreter request, Rule 1.300 (Spanish, Hmong, Punjabi and Simplified Chinese). Grant Priority 1 (Translation of Signage) | ¢2 E00 00                     | \$2,500.00                      | \$2,500.00                 |
|    |                     |                          | Replace existing signage to add Spanish translation.  Grant Priority 1 (Translation of Signage)  | \$14,556.67                   | \$14,556.67                     | \$14,556.67                |
| 5  | Mendocino           | No                       | Queuing Systems for Self-Help Center (Ukiah and Fort Bragg locations). <b>Grant Priority 4 (Queue Management System)</b>   | \$10,500.00                   | \$10,500.00                     | \$10,500.00                |
| 6  | Napa                | No                       | Multilingual electronic wayfinding in two (2) courthouses. <b>Grant Priority 2 (Multilingual Wayfinding Strategies)</b>  | \$14,500.00                   | \$14,500.00                     | \$14,500.00                |
| 7  | Sacramento          | Yes                      | Three (3) Multilingual electronic wayfinding displays.  Grant Priority 2 (Multilingual Wayfinding Strategies)  | \$85,520.00                   | \$85,520.00                     | \$85,520.00                |
| 8  | San Diego           | No                       | Hire consultant to determine signage needs and wayfinding strategies for seven (7) court locations.  Grant Priority 2 (Multilingual Wayfinding Strategies)   | \$28,247.00                   | \$28,247.00                     | \$28,247.00                |
| 9  | San Mateo           | Yes                      | Multilingual and bilingual static signage for one (1) courthouse and the clerk's office. Grant Priority 3 (Nonelectronic Signage)  | \$15,018.00                   | \$15,018.00                     | \$15,018.00                |
|    |                     |                          | Wayfinding for accessing remote services and remote hearings. Grant Priority 2 (Multilingual Wayfinding Strategies)  | \$6,700.00                    | \$6,700.00                      | \$6,700.00                 |
| 10 | Santa Barbara       | Yes                      | Multilingual digital displays (10 sites). Grant Priority 2 (Multilingual Wayfinding Strategies)  | \$105,000.00                  | \$105,000.00                    | \$105,000.00               |
| 11 | Santa Clara         | Yes                      | Custom multilingual digital signage and wayfinding solution (CourtWays) with calendering and CMS system functionality. Grant Priority 2 (Multilingual Wayfinding Strategies)                                     | \$100,000.00                  | \$100,000.00                    | \$100,000.00               |
| 12 | Santa Cruz          | Yes                      | Multilingual Electronic Docket Display. Grant Priority 2 (Multilingual Wayfinding Strategies)  | \$77,414.28                   | \$77,414.28                     | \$77,414.28                |
| 13 | Sonoma              | No                       | Ten (10) standing wayfinding interactive kiosks. Grant Priority 2 (Multilingual Wayfinding Strategies)   | \$35,165.50                   | \$35,165.50                     | \$35,165.50                |
|    |                     |                          | Directional Mapping. Grant Priority 2 (Multilingual Wayfinding Strategies)   | \$573.08                      | \$573.08                        | \$573.08                   |
|    |                     |                          | Translating Information Packets. <b>Grant Priority 1</b> (Translation of Signage)  | \$41,761.95                   | \$41,761.95                     | \$41,761.95                |
|    |                     |                          | Mounted static wayfinding signage outside of courtrooms in three (3) languages. <b>Grant Priority 3 (Non-electronic Signage)</b>   | \$2,678.47                    | \$2,678.47                      | \$2,678.47                 |
|    |                     |                          |  | TOTAL SIGNAGE                 | \$748,641.95                    | \$748,641.95               |
|    |                     |                          |  | Remaining Allocation          | \$251,358.05                    | \$251,358.05               |

# FY 2020-2021 TECHNOLOGY GRANT REQUESTS | DRAFT ALLOCATIONS

|    | Trial Court<br>Name | Funded in FY 2019-20? | TECHNOLOGY Project Description(s):  | TECHNOLOGY<br>Project Amount(s):  | TOTAL<br>TECHNOLOGY<br>Request Amount | Proposed<br>TECHNOLOGY<br>Awards |
|----|---------------------|-----------------------|---|---|---------------------------------------|----------------------------------|
| 1  | Alameda             | Yes                   | Multilingual Video to prepare litigants for self-help center appointments. Grant Priority 4 (Multilingual Videos)   | \$40,000.00   | \$40,000.00                           | \$40,000.00                      |
| 2  | Fresno              | Yes                   | Replace Interpreter equipment (15 devices);<br>Replace/upgrade headsets (20); Purchase telephones<br>(14) for the Interpreter Department; purchase one (1)<br>web camera. <b>Grant Priority 1 (Interpreter Equipment)</b> | \$18,726.93   | \$18,726.93                           | \$18,726.93                      |
|    |                     |                       | Install technology cabling and network ports. Grant Priority 2 (Telephonic/Video Remote Solutions)  | \$7,294.57  | \$7,294.57                            | \$7,294.57                       |
|    |                     |                       | Replace/Upgrade computers (19). Grant Priority 2 (Telephonic/Video Remote Solutions)  | computers (19). Grant Priority 2 so Remote Solutions)  preter work stations. Grant Priority 2 so Remote Solutions)  \$11,269.80 |                                       | \$18,607.33                      |
|    |                     |                       | Purchase 12 Interpreter work stations. Grant Priority 2 (Telephonic/Video Remote Solutions)   | \$11,269.80   | \$11,269.80                           | \$11,269.80                      |
| 3  | Mendocino           | No                    | Replace interpreter equipment (Three (3) transmitters, 13 receivers and one (1) dock). Grant Priority 1 (Interpreter Equipment)   | \$5,700.00  | \$5,700.00                            | \$5,700.00                       |
| 4  | Merced              | Yes                   | Fifteen (15) tablets to enable bilingual services to be offered remotely. Grant Priority 2 (Telephonic/Video Remote Solutions)  | \$26,118.86   | \$26,118.86                           | \$26,118.86                      |
|    |                     |                       | Development of multilingual online content and<br>supplemental resources. <b>Grant Priority 5 (Infrastructure<br/>Enhancements)</b>   | \$47,000.00   | \$47,000.00                           | \$47,000.00                      |
|    |                     |                       | Four (4) laptops for use in remote interpretations. <b>Grant Priority 2 (Telephonic/Video Remote Solutions)</b>   | \$5,907.91  | \$5,907.91                            | \$5,907.91                       |
|    |                     |                       | Five (5) USB Speakers for enhancing existing remote video stations. Grant Priority 5 (Infrastructure Enhancements)  | \$162.30  | \$162.30                              | \$162.30                         |
| 5  | Napa                | No                    | Additional microphones and cameras for in court video.  Grant Priority 2 (Telephonic/Video Remote Solutions)  | \$6,800.00  | \$6,800.00                            | \$6,800.00                       |
| 6  | Riverside           | No                    | Purchase Laptops for Interpreters (40 Laptops). Grant Priority 2 (Telephonic/Video Remote Solutions)  | \$50,800.00   | \$50,800.00                           | \$50,800.00                      |
| 7  | Sacramento          | Yes                   | Listening Device Charging Stations. <b>Grant Priority 1</b> (Interpreter Equipment)   | \$1,150.00  | \$1,150.00                            | \$1,150.00                       |
|    |                     |                       | Video Phones at Initial Points of Contact. <b>Grant Priority</b> 5 (Infrastructure Enhancements)  | \$5,050.00  | \$5,050.00                            | \$5,050.00                       |
|    |                     |                       | Listening devices at all court locations. <b>Grant Priority 1</b> (Interpreter Equipment)   | \$4,785.00  | \$4,785.00                            | \$4,785.00                       |
|    |                     |                       | Multilingual Public Case Access (PCA) System. Grant<br>Priority 2 (Telephonic/Video Remote Solutions)   | \$18,320.00   | \$18,320.00                           | \$18,320.00                      |
|    |                     |                       | Seven (7) Multilingual Video Monitors. Grant Priority 2 (Telephonic/Video Remote Solutions)   | \$93,720.00   | \$93,720.00                           | \$93,720.00                      |
|    |                     |                       | Develop and produce Videos for Domestic Violence<br>Workshops. <b>Grant Priority 4 (Multilingual Videos)</b>  | \$9,317.00  | \$9,317.00                            | \$9,317.00                       |
| 8  | San Bernardino      | No                    | Increase Internet bandwidth in anticipation of future VRI needs. <b>Grant Priority 5 (Infrastructure Enhancements)</b>  | \$30,000.00   | \$30,000.00                           | \$30,000.00                      |
|    |                     |                       | Equip three (3) distant courtrooms for VRI. Grant<br>Priority 2 (Telephonic/Video Remote Solutions)   | \$32,924.00   | \$32,924.00                           | \$32,924.00                      |
| 9  | San Diego           | No                    | Replace interpreter equipment (65 devices). Updating interpreter equipment will ensure that LEP users receive clear, uninterrupted services in the courtroom. Grant Priority 1 (Interpreter Equipment)                    | \$11,076.70   | \$11,076.70                           | \$11,076.70                      |
|    |                     |                       | Laptops for interpreters inside and outside of courtrooms. Grant Priority 2 (Telephonic/Video Remote Solutions)   | \$86,782.95   | \$86,782.95                           | \$86,782.95                      |
| 10 | San Joaquin         | Yes                   | Replace interpreter equipment, 42 devices and supplies.  Grant Priority 1 (Interpreter Equipment)   | \$15,615.00   | \$15,615.00                           | \$15,615.00                      |
| 11 | San Mateo           | Yes                   | Instructions and Online Interface to request interpretation in six (6) target languages. Grant Priority 2 (Telephonic/Video Remote Solutions)   | \$3,186.32  | \$3,186.32                            | \$3,186.32                       |
|    |                     |                       | Spanish Language Domestic Violence Prevention Act<br>Video. Grant Priority 4 (Multilingual Videos)  | \$7,660.00  | \$7,660.00                            | \$7,660.00                       |

# FY 2020-2021 TECHNOLOGY GRANT REQUESTS | DRAFT ALLOCATIONS

|    | Trial Court<br>Name | Funded in FY 2019-20? | TECHNOLOGY Project Description(s):   | TECHNOLOGY<br>Project Amount(s):                                       | TOTAL<br>TECHNOLOGY<br>Request Amount | Proposed<br>TECHNOLOGY<br>Awards |
|----|---------------------|-----------------------|--|--|---------------------------------------|----------------------------------|
|    |                     |                       | Spanish Language Conservatorship Education Video.<br>Grant Priority 4 (Multilingual Videos)  | \$25,865.00  | \$25,865.00                           | \$25,865.00                      |
|    |                     |                       | Software and technical assistance to provide language specific remote services in Self-Help. <b>Grant Priority 3</b> (Software)  | \$4,075.00   | \$4,075.00                            | \$4,075.00                       |
|    |                     |                       | Purchases to Facilitate Remote Translation (via Zoom).  Grant Priority 2 (Telephonic/Video Remote Solutions)   | \$22,429.55  | \$22,429.55                           | \$22,429.55                      |
| 12 | Santa Barbara       | Yes                   | Equipment for Interpreters: Transceivers and Headsets.  Grant Priority 1 (Interpreter Equipment)   | \$21,020.68  | \$21,020.68                           | \$21,020.68                      |
| 13 | Santa Clara         | Yes                   | New interpreter equipment. Grant Priority 1 (Interpreter Equipment)  | \$134,989.22   | \$134,989.22                          | \$134,989.22                     |
| 14 | Sierra              | No                    | Replace interpreter/assisted listening equipment (5 devices). Grant Priority 1 (Interpreter Equipment)   | \$2,491.00   | \$2,491.00                            | \$2,491.00                       |
| 15 | Solano              | Yes                   | Purchasing Video Remote Interpreting equipment (8 laptop systems/6 Webcams & 25 Tablets). Grant Priority 2 (Telephonic/Video Remote Solutions)                         | 6 Webcams & 25 Tablets). <b>Grant Priority</b> \$33,132.32 \$33,132.32 |                                       | \$33,132.32                      |
| 16 | Sonoma              | No                    | 25 iPad purchases and 25 Jabra 65 wireless headsets with microphones for VRI. Grant Priority 2 (Telephonic/Video Remote Solutions)                                     | \$16,250.00  | \$16,250.00                           | \$16,250.00                      |
|    |                     |                       | 25 Microsoft Surface Pro 6 Laptops for VRI. Grant Priority 2 (Telephonic/Video Remote Solutions)   | \$32,500.00  | \$32,500.00                           | \$32,500.00                      |
|    |                     |                       | Zoom Subscriptions for VRI (initial purchase). Grant Priority 3 (Software)   | \$1,071.00   | \$1,071.00                            | \$1,071.00                       |
|    |                     |                       | LiveChat for Court website with multiple languages.  Grant Priority 3 (Software)   | \$5,000.00   | \$5,000.00                            | \$5,000.00                       |
| 17 | Stanislaus          | Yes                   | Purchasing and implementing video remote interpreting technology (15 courtrooms). Grant Priority 2 (Telephonic/Video Remote Solutions)                                 | \$23,500.84  | \$23,500.84                           | \$23,500.84                      |
|    |                     |                       | Purchasing interpreter equipment (16 wireless transmitters and receivers). <b>Grant Priority 1 (Interpreter Equipment)</b>   | \$11,208.85  | \$11,208.85                           | \$11,208.85                      |
|    |                     |                       | Purchasing interpreter equipment to supplement telephonic remote solutions (5 speakerphones). Grant Priority 2 (Telephonic/Video Remote Solutions)                     | \$906.93   | \$906.93                              | \$906.93                         |
| 18 | Sutter              | No                    | Nine (9) Microsoft Surface Book Pro Laptops and cases;<br>Headsets. <b>Grant Priority 2 (Telephonic/Video Remote</b><br><b>Solutions)</b>                              | \$22,080.00  | \$22,080.00                           | \$22,080.00                      |
| 19 | Ventura             | No                    | Video remote interpreting technology for three (3) courthouses; one (1) offsite Mental Health Court (26 devices). Grant Priority 2 (Telephonic/Video Remote Solutions) | \$16,462.00  | \$16,462.00                           | \$16,462.00                      |
|    |                     |                       | Purchase social distancing equipment (20 device sets and 10 device transceivers). Grant Priority 1 (Interpreter Equipment)   | \$1,520.00   | \$1,520.00                            | \$1,520.00                       |
|    |                     |                       | Purchase equipment to create language access centers in all three (3) three courthouses (4 laptops). Grant Priority 2 (Telephonic/Video Remote Solutions)              | \$4,803.00   | \$4,803.00                            | \$4,803.00                       |
|    |                     |                       | Translation and recording services (16 hours of translation and recording). <b>Grant Priority 4</b> (Multilingual Videos)  | \$1,440.00   | \$1,440.00                            | \$1,440.00                       |
| 20 | Yolo                | No                    | Equipment to implement remote interpreting (Four (4) Cisco wireless IP Phones and three (3) iPads). Grant Priority 2 (Telephonic/Video Remote Solutions)               | \$5,514.19   | \$5,514.19                            | \$5,514.19                       |
|    |                     |                       |  | TOTAL TECHNOLOGY   | \$944,234.25                          | \$944,234.25                     |
|    |                     |                       |  | Remaining Allocation   | \$405,765.75                          | \$405,765.75                     |

|    | Trial Court Name | Funded in FY 2019-20? | TOTAL<br>SIGNAGE<br>Request<br>Amount | TOTAL TECHNOLOGY Request Amount | Total Request<br>(Signage &<br>Technology) | Total Proposed<br>Awards<br>(Signage &<br>Technology) |
|----|------------------|-----------------------|---------------------------------------|---------------------------------|--|---|
| 1  | Alameda          | Yes                   | \$156,786.00                          | \$40,000.00                     | \$196,786.00                               | \$196,786.00  |
| 2  | Fresno           | Yes                   | \$3,250.00                            | \$55,898.63                     | \$59,148.63                                | \$59,148.63   |
| 3  | Kings            | Yes                   | \$48,471.00                           | \$0.00                          | \$48,471.00                                | \$48,471.00   |
| 4  | Madera           | Yes                   | \$17,056.67                           | \$0.00                          | \$17,056.67                                | \$17,056.67   |
| 5  | Mendocino        | No                    | \$10,500.00                           | \$5,700.00                      | \$16,200.00                                | \$16,200.00   |
| 6  | Merced           | Yes                   | \$0.00                                | \$79,189.07                     | \$79,189.07                                | \$79,189.07   |
| 7  | Napa             | No                    | \$14,500.00                           | \$6,800.00                      | \$21,300.00                                | \$21,300.00   |
| 8  | Riverside        | No                    | \$0.00                                | \$50,800.00                     | \$50,800.00                                | \$50,800.00   |
| 9  | Sacramento       | Yes                   | \$85,520.00                           | \$132,342.00                    | \$217,862.00                               | \$217,862.00  |
| 10 | San Bernardino   | No                    | \$0.00                                | \$62,924.00                     | \$62,924.00                                | \$62,924.00   |
| 11 | San Diego        | No                    | \$28,247.00                           | \$97,859.65                     | \$126,106.65                               | \$126,106.65  |
| 12 | San Joaquin      | Yes                   | \$0.00                                | \$15,615.00                     | \$15,615.00                                | \$15,615.00   |
| 13 | San Mateo        | Yes                   | \$21,718.00                           | \$63,215.87                     | \$84,933.87                                | \$84,933.87   |
| 14 | Santa Barbara    | Yes                   | \$105,000.00                          | \$21,020.68                     | \$126,020.68                               | \$126,020.68  |
| 15 | Santa Clara      | Yes                   | \$100,000.00                          | \$134,989.22                    | \$234,989.22                               | \$234,989.22  |
| 16 | Santa Cruz       | Yes                   | \$77,414.28                           | \$0.00                          | \$77,414.28                                | \$77,414.28   |
| 17 | Sierra           | No                    | \$0.00                                | \$2,491.00                      | \$2,491.00                                 | \$2,491.00  |
| 18 | Solano           | Yes                   | \$0.00                                | 33,132.32                       | \$33,132.32                                | \$33,132.32   |
| 19 | Sonoma           | No                    | \$80,179.00                           | \$54,821.00                     | \$135,000.00                               | \$135,000.00  |
| 20 | Stanislaus       | Yes                   | \$0.00                                | \$35,616.62                     | \$35,616.62                                | \$35,616.62   |
| 21 | Sutter           | No                    | \$0.00                                | \$22,080.00                     | \$22,080.00                                | \$22,080.00   |
| 22 | Ventura          | No                    | \$0.00                                | \$24,225.00                     | \$24,225.00                                | \$24,225.00   |
| 23 | Yolo             | No                    | \$0.00                                | \$5,514.19                      | \$5,514.19                                 | \$5,514.19  |
|    | TOTAL            |                       | \$748,641.95                          | \$944,234.25                    | \$1,692,876.20                             | \$1,692,876.20  |

| Remaining  | \$251,358.05       | \$405,765.75             |
|------------|--------------------|--------------------------|
| Allocation | <b>7231,336.03</b> | Ş <del>4</del> 03,703.73 |

\$657,123.80

# FY 2019/2020 SIGNAGE TECHNOLOGY GRANT TOTAL AWARDS BY COURT

| COUNTY            | SIGNAGE<br>AWARD   | TECHNOLOGY<br>AWARD |              | Total Award        |
|-------------------|--------------------|---------------------|--------------|--------------------|
| 1. ALAMEDA        | \$<br>90,000.00    | \$                  | 80,548.00    | \$<br>170,548.00   |
| 2. AMADOR         | \$<br>20,000.00    | \$                  | 29,094.00    | \$<br>49,094.00    |
| 3. BUTTE          | \$<br>57,023.47    | \$                  | 10,000.00    | \$<br>67,023.47    |
| 4. COLUSA         | N/A                | \$                  | 2,300.00     | \$<br>2,300.00     |
| 5. DEL NORTE      | \$<br>2,000.00     |                     | N/A          | \$<br>2,000.00     |
| 6. FRESNO         | \$<br>44,622.44    |                     | N/A          | \$<br>44,622.44    |
| 7. IMPERIAL       | \$<br>4,100.00     | \$                  | 5,500.00     | \$<br>9,600.00     |
| 8. INYO           | \$<br>10,000.00    |                     | N/A          | \$<br>10,000.00    |
| 9. KERN           | \$<br>1,973.09     | \$                  | 30,704.24    | \$<br>32,677.33    |
| 10. KINGS         | \$<br>52,863.00    | \$                  | 14,837.42    | \$<br>67,700.42    |
| 11. LASSEN        | \$<br>1,000.00     | \$                  | 6,000.00     | \$<br>7,000.00     |
| 12. LOS ANGELES   | \$<br>85,000.00    | \$                  | 135,000.00   | \$<br>220,000.00   |
| 13. MADERA        | \$<br>43,833.49    | \$                  | 18,044.07    | \$<br>61,877.56    |
| 14. MARIN         | N/A                | \$                  | 23,080.00    | \$<br>23,080.00    |
| 15. MERCED        | \$<br>75,000.00    | \$                  | 135,000.00   | \$<br>210,000.00   |
| 16. ORANGE        | \$<br>89,430.00    | \$                  | 135,000.00   | \$<br>224,430.00   |
| 17. PLACER        | N/A                | \$                  | 36,340.00    | \$<br>36,340.00    |
| 18. SACRAMENTO    | \$<br>13,700.00    | \$                  | 78,492.68    | \$<br>92,192.68    |
| 19. SAN FRANCISCO | \$<br>85,000.00    | \$                  | 120,000.00   | \$<br>205,000.00   |
| 20. SAN JOAQUIN   | \$<br>57,357.00    |                     | N/A          | \$<br>57,357.00    |
| 21. SAN MATEO     | N/A                | \$                  | 81,250.00    | \$<br>81,250.00    |
| 22. SANTA BARBARA | \$<br>90,000.00    | \$                  | 135,000.00   | \$<br>225,000.00   |
| 23. SANTA CLARA   | \$<br>90,000.00    | \$                  | 117,776.98   | \$<br>207,776.98   |
| 24. SANTA CRUZ    | \$<br>57,023.47    | \$                  | 45,746.00    | \$<br>102,769.47   |
| 25. SHASTA        | N/A                | \$                  | 34,256.61    | \$<br>34,256.61    |
| 26. SOLANO        | \$<br>19,817.93    | \$                  | 15,000.00    | \$<br>34,817.93    |
| 27. STANISLAUS    | \$<br>6,184.00     | \$                  | 7,395.00     | \$<br>13,579.00    |
| 28. TULARE        | N/A                | \$                  | 53,635.00    | \$<br>53,635.00    |
| 29. YUBA          | \$<br>4,072.11     |                     | N/A          | \$<br>4,072.11     |
|                   | \$<br>1,000,000.00 | \$                  | 1,350,000.00 | \$<br>2,350,000.00 |